O MELET É O CARÉTÓN
PATOIS DE BRUSSON
(PAR ROBERTA ESPOSITO SOMMESE)

[1-2] Ou y ira un co un piquió melet qu'ou sé permonae fir comme un petón, trottae é sé démorae avó le minà dou veladjo. Un bé djor le piquiot l'an deut : « Ah, tutùn, comèn sarè peu bé si o melet l'ouse un carétón ! ».

[3-4] Donca o pappagràn l'a deu-ie : « Eh bén ! Vo lo fo peu belle iò tsou carétón ! ». Ou l'a pré d'achón, ou l'a pré o marté, ou l'a pré un réséón, ou l'a pré un vurabertìn, ou l'a pré dé quió é papré l'a réséà, l'a coppà, l'at énquioà, l'a tchapotà, é pin ! é poun ! é pin ! é pan ! L'a feu fran un bé carétón.

[5-6] Papré ou l'a feu-ie co dé rouè dé bo, ou l'a beutta-ie un bé tserquio dé fer outor é ou l'a monta-ie so o carétón. Pou comprénde comme i y iron contèn le minà ! É o melet co mach éncorra : el dévàn é o carétón dérì !

[7-8] Corra l'at aroà o momèn dé rétchavié le pomme, le minà tchardjaon a béla fruta maura so o carétón. Un bé djor, l'an tchardja-lo rando, belle si o melet ou ié dijae : « Na peu parì ! L'é tro pézàn ! ».

[9-10] Ma le minà l'an pa ehcouta-lo, anse, l'an beuttà co mach dé pomme é i l'an tchardja-lo su bé combio, tellamèn qué corra o melet ou l'a moda-se, o carétón... l'a feut crac ! O piquió melet l'a beutta-se a pioré : « Na peu... élamonteu... o miò bé carétón ! ».

[11-12] Di boneur qué o pappagràn ou l'a pasà per la. Ou l'a démandà : « Quieui a l'é-té qu'ou piora ? ». É le minà l'an rehpognù : « Ah ! L'é o piquió melet : o cho carétón l'é teut a toc ».

[13-14] Donca o pappagràn l'a dehtacà o carétón, l'a tornà prénde o marté, o réséón, o vurabertìn é le quió, é pin ! é poun ! é pin ! é pan !... l'at aloà o carétón.

[15-16] O piquió melet ou y ira teu contèn, ma ou l'a deut : « Tsi co, bon minà féjeu peu le sae, tchardjeu pa peu mach parì tan dé pomme so o miò carétón ! ». É le minà dou veladjo, teu contèn qué o melet l'ae quieuttà dé pioré, l'an beutta-se a soutoné outor dou carétón.